

2. Člen 27 Uredbe št. 1346/2000, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 788/2008, je treba razlagati tako, da dovoljuje uvedbo sekundarnega postopka insolventnosti v državi članici, v kateri je dolžnikova poslovalnica, tudi če ima glavni postopek varovalni namen. Sodišče, ki je pristojno za uvedbo sekundarnega postopka, mora upoštevati cilje glavnega postopka in namen Uredbe ob upoštevanju načela lojalnega sodelovanja.
3. Člen 27 Uredbe 1346/2000, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 788/2008, je treba razlagati tako, da sodišče, ki odloča o predlogu za uvedbo sekundarnega postopka insolventnosti, ne more ugotavljati insolventnosti dolžnika, proti kateremu je bil v drugi državi članici uveden glavni postopek, četudi ima ta postopek varovalni namen.

(¹) UL C 152, 21.5.2011.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 6. decembra 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesverwaltungsgericht – Nemčija) – Zvezna Republika Nemčija proti Karen Dittrich (C-124/11), Zvezna Republika Nemčija proti Robertu Klinkeju (C-125/11) in Jörg-Detlef Müller proti Zvezni Republiki Nemčiji (C-143/11)

(Združene zadeve C-124/11, C-125/11 in C-143/11) (¹)

(Enako obravnavanje pri zaposlovanju in delu — Nacionalna ureditev — Izplačilo pomoči javnim uslužbencem ob boleznih — Direktiva 2000/78/ES — Člen 3 — Področje uporabe — Pojem „plačilo“)

(2013/C 26/08)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundesverwaltungsgericht

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Zvezna Republika Nemčija (C-124/11 in C-125/11), Jörg-Detlef Müller (C-143/11)

Tožene stranke: Karen Dittrich (C-124/11), Robert Klinke (C-125/11), Zvezna Republika Nemčija (C-143/11)

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Bundesverwaltungsgericht – Razlaga Direktive Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 4, str. 79) – Nacionalni predpisi, ki urejajo pomoč, ki se javnim uslužbencem izplača za primer bolezni, in iz kroga družinskih članov, ki lahko prejmejo pomoč, izključujejo registrirane življenjske partnerje – Enako obravnavanje delavcev, ki imajo življenjskega partnerja, glede na poročene delavce – Področje uporabe Direktive 2000/78/ES – Pojem plačilo

Izrek

Člen 3(1)(c) in (3) Direktive Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu je treba razlagati tako, da pomoč javnim uslužbencem ob bolezni, kot je priznana javnim uslužbencem Bundesrepublik Deutschland na podlagi Bundesbeamtengesetz (zakon o zveznih javnih uslužbencih) spada na področje uporabe navedene direktive, če je za financiranje te pomoči odgovorna država kot delodajalka v javnem sektorju, kar pa mora preveriti nacionalno sodišče.

(¹) UL C 269, 10.9.2011.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 22. novembra 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Schienen-Control Kommission – Avstrija) – Westbahn Management GmbH proti ÖBB Infrastruktur AG

(Zadeva C-136/11) (¹)

(Prevoz — Železniški prevoz — Obveznost upravljavca železniške infrastrukture, da prevoznikom v železniškem prometu sproti zagotovi vse informacije o vlakovnem prometu, zlasti tiste o morebitnih zamudah povezovalnih vlakov)

(2013/C 26/09)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Schienen-Control Kommission

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Westbahn Management GmbH

Tožena stranka: ÖBB Infrastruktur AG

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Schienen Control Kommission – Razlaga člena 8(2) in dela II Priloge II k Uredbi (ES) št. 1371/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007 o pravicah in obveznostih potnikov v železniškem prometu (UL L 315, str. 14) ter člena 5 in Priloge II k Direktivi Evropskega parlamenta in Sveta 2001/14/ES z dne 26. februarja 2001 o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti, naložitvi uporabnin za uporabo železniške infrastrukture in podeljevanju varnostnega spričevala (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 7, zvezek 5, str. 404) – Obveznost upravljavca železniške infrastrukture, da prevoznikom v železniškem prometu sproti zagotovi vse informacije o vlakovnem prometu, zlasti tiste o morebitnih zamudah povezovalnih vlakov